

**CANTON D'ALFRED ET PLANTAGENET
TOWNSHIP OF ALFRED AND PLANTAGENET
PROCÈS-VERBAL / MINUTES
RÉUNION SPÉCIALE / SPECIAL MEETING
LE 23 JANVIER 2017 / JANUARY 23, 2017
SALLE COMMUNAUTAIRE DE PLANTAGENET COMMUNITY HALL**

Présences / Present: Jean-Pierre Cadieux, Président suppléant
René Beaulne
Jean-Claude Delorme
Jeanne Doucet
Benoit Lamarche
Chantal Galipeau

Marc Daigneault, Directeur général – Greffier
Mélissa Cadieux, Greffière adjointe
Diane Thauvette, Trésorière
Josée Dallaire, Trésorière adjointe

Absence / Absence : Fernand Dicaire

- | | |
|--|--|
| <p>1. L'assemblée est appelée à l'ordre par le président à 19h06.</p> <p>Résolution 2017-46</p> <p>Proposée par: Jeanne Doucet
Appuyée par: René Beaulne</p> <p>QU'IL SOIT RÉSOLU que cette réunion spéciale pour étudier le budget de 2017 soit déclarée ouverte.</p> <p style="text-align: right;">Adoptée</p> <p>Résolution 2017-47</p> <p>Proposée par: Benoit Lamarche
Appuyée par: Jean-Claude Delorme</p> <p>QU'IL SOIT RÉSOLU que l'ordre du jour soit adopté tel que présenté.</p> <p style="text-align: right;">Adoptée</p> | <p>1. The assembly is called to order by the Chairman at 7:06 p.m.</p> <p>Resolution 2017-46</p> <p>Moved by: Jeanne Doucet
Seconded by: René Beaulne</p> <p>BE IT RESOLVED that this special meeting to study the 2017 budget be declared open.</p> <p style="text-align: right;">Carried</p> <p>Resolution 2017-47</p> <p>Moved by: Benoit Lamarche
Seconded by: Jean-Claude Delorme</p> <p>BE IT RESOLVED that the agenda be adopted as presented.</p> <p style="text-align: right;">Carried</p> |
| <p>2. Le Plan de gestion des biens suggère une augmentation de 2,7% pour les services d'égouts et une augmentation de 4,9% pour les services d'aqueduc.</p> <p>La Trésorière adjointe et la Trésorière débutent par la révision des services d'aqueduc.</p> <p>Pour les villages d'Alfred et Lefavre, le coût du service d'aqueduc est augmenté de 5 %, ce qui augmente le taux de consommation à 0,84 \$ par mètre cube et le taux fixe à 226,80 \$.</p> <p>Pour le Village de Plantagenet, un montant de 50 000 \$ doit être mis en réserve à chaque année pour une période de cinq ans pour le remplacement d'une conduite d'eau d'une longueur de 1050 mètres sur la route de comté 9.</p> | <p>2. The Asset Management Plan suggests a 2.7% increase in sewer services and a 4.9% increase in water services.</p> <p>The Deputy Treasurer and the Treasurer begin with the review of water services.</p> <p>For the villages of Alfred and Lefavre, the water service cost is increased by 5%, increasing the consumption rate to \$0.84 per cubic meter and the fixed rate to \$226.80.</p> <p>For the Village of Plantagenet, an amount of \$50,000 must be set aside each year for a period of five years for the replacement of a 1050-meter long water main on County Road 9.</p> |

Le coût du service d'aqueduc est augmenté à 1, 84 \$ par mètre cube pour le taux de consommation et à 154 \$ pour le taux fixe.

Pour le Village de Wendover, le coût du service d'aqueduc est augmenté à 1, 30 \$ par mètre cube pour le taux de consommation et à 300 \$ pour le taux fixe.

La Trésorière adjointe et la Trésorière passent ensuite à la révision des services d'égouts.

Pour le Village d'Alfred, le Conseiller Lamarche demande l'accord du Conseil afin de retourner à l'ancienne méthode de facturation, soit une facturation à un taux fixe seulement. Le Conseil ne parvient pas à trouver un accord sur la question. Pour les fins du budget, le Conseil demande à la Trésorière d'inscrire le montant de revenus pour le taux de consommation, soit 74 048 \$ et pour le taux fixe, soit 138 405 \$. Le choix de la méthode de facturation sera reporté lors de la prochaine réunion plénière, le 30 janvier 2017.

Pour le Village de Plantagenet, le coût du service d'égouts est augmenté de 2, 7 %, ce qui augmente le taux de consommation à 0, 32 \$ par mètre cube et le taux fixe à 293, 72 \$.

Pour le Village de Wendover, le coût du service d'égouts est augmenté de 2, 7 %, ce qui augmente le taux de consommation à 1, 35 \$ par mètre cube et le taux fixe à 423, 12 \$.

3. **Résolution 2017-48**

Proposée par: Jean-Claude Delorme
Appuyée par: Jeanne Doucet

QU'IL SOIT RÉSOLU que le Canton d'Alfred et Plantagenet soumette le projet du remplacement du ponceau de la rue Principale à Wendover sous le programme de fonds de taxe fédérale sur l'essence.

Adoptée

4. **Résolution 2017-49**

Proposée par: Jean-Claude Delorme
Appuyée par: Chantal Galipeau

QU'IL SOIT RÉSOLU que les fonds provenant des Comtés unis de Prescott et Russell pour un total de 321 817 \$ soient affectés aux projets de construction 2017 suivants:

Rue Du Centre (égout pluvial et élargissement de chemin) ; Concession 4 Plantagenet de la Route 16 au chemin de comté 19 (granulaire); et la Route 11 de la Concession 4 à 5 (granulaire).

Adoptée

The water service cost is increased to \$1.84 per cubic meter for the consumption rate and to \$154 for the fixed rate.

For the Village of Wendover, the water service cost is increased to \$1.30 per cubic meter for the consumption rate and to \$300 for the fixed rate.

The Deputy Treasurer and the Treasurer then proceed with the review of sewer services.

For the Village of Alfred, Councilor Lamarche requests Council approval to go back to the former billing method, which is a fixed billing rate only. The Council is unable to reach an agreement on the matter. For budget purposes, Council instructs the Treasurer to write down the amount of revenues for the consumption rate, which is \$ 74,048 and for the fixed rate, which is \$ 138,405. The choice of billing method will be postponed to the next Committee of the Whole meeting on January 30, 2017.

For the Village of Plantagenet, the sewage service cost is increased by 2.7%, increasing the consumption rate to \$0.32 per cubic meter and the fixed rate to \$293.72.

For the Village of Wendover, the sewage service cost is increased by 2.7%, increasing the consumption rate to \$1.35 per cubic meter and the fixed rate to \$423.12.

3. **Resolution 2017-48**

Moved by: Jean-Claude Delorme
Seconded by: Jeanne Doucet

BE IT RESOLVED that the Township of Alfred and Plantagenet submit the culvert rehabilitation on Principale Street in Wendover as a project under the Federal Gas Tax program.

Carried

4. **Resolution 2017-49**

Moved by: Jean-Claude Delorme
Seconded by: Chantal Galipeau

BE IT RESOLVED that the funds from the United Counties of Prescott and Russell in the amount of \$ 321,817 be allocated to the following 2017 road construction projects:

Du Centre Street (storm sewer & road widening); Concession 4 from Route 16 to County Road 19 (granular); and Route 11 from Concession 4 to 5 (granular).

Carried

5. **Résolution 2017-50**

Proposée par: René Beaulne
Appuyée par: Benoit Lamarche

QU'IL SOIT RÉSOLU que la phase 1 (pulvériser) du projet de réhabilitation de la Concession 3 de Plantagenet soit affectée au fonds d'infrastructure communautaire de l'Ontario de 2017 pour une somme de 125 671 \$.

Adoptée

6. **Résolution 2017-51**

Proposée par: Benoit Lamarche
Appuyée par: Jean-Claude Delorme

QU'IL SOIT RÉSOLU que l'avis public pour l'adoption du budget 2017 soit affiché conformément au Règlement numéro 2013-58 à partir du 24 janvier jusqu'au 5 février 2017.

Adoptée

7. **Résolution 2017-52**

Proposée par: Jeanne Doucet
Appuyée par: René Beaulne

QU'IL SOIT RÉSOLU que cette réunion spéciale soit levée à 21h27.

Adoptée

5. **Resolution 2017-50**

Moved by: René Beaulne
Seconded by: Benoit Lamarche

BE IT RESOLVED that the phase 1 (pulverize) of the rehabilitation project of Plantagenet's Concession 3 be allocated toward the funds from Ontario Community Infrastructure for 2017 in the amount of \$ 125,671.

Carried

6. **Resolution 2017-51**

Moved by: Benoit Lamarche
Seconded by: Jean-Claude Delorme

BE IT RESOLVED that the public notice for the adoption of the 2017 budget be posted in accordance with By-Law Number 2013-58 from January 24 to February 5, 2017.

Carried

7. **Resolution 2017-52**

Moved by: Jeanne Doucet
Seconded by: René Beaulne

BE IT RESOLVED that this special meeting be adjourned at 9:27 p.m.

Carried

Jean-Pierre Cadieux, Président suppléant/Alternate Chairman

Marc Daigneault, Greffier/Clerk